

**Corporation
de la ville de**

**Corporation
of the Town of**



Vision du Conseil municipal

Hawkesbury, par son emplacement stratégique et son bilinguisme, sera le pôle d'attraction industrielle, commerciale, culturelle et récréo-touristique qui, par l'essor de cette synergie, fera de Hawkesbury un attrait à découvrir dans l'Est ontarien.

Vision of the Municipal Council

Given its strategic location and bilingual status, Hawkesbury will be known as the core area for industrial, commercial, cultural, tourism and recreation activities, whose emerging synergy will characterize Hawkesbury as a place to discover in Eastern Ontario.

ORDRE DU JOUR

**Réunion extraordinaire
du conseil**

Le jeudi 3 avril 2014

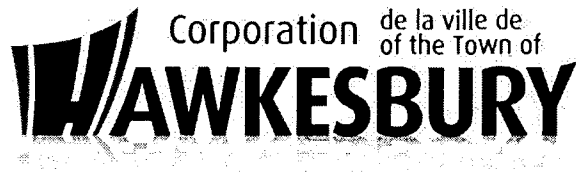
18h30

AGENDA

**Special meeting
of Council**

Thursday, April 3, 2014

6:30 p.m.



Mise en garde / Warning

Les documents faisant partie de l'ordre du jour ci-joint ont force de loi que s'ils ont été entérinés par le Conseil municipal.

Prière de vérifier auprès de l'administration si des modifications et/ou des retraits de sujets ont été effectués.

Merci

The documents attached to the following agenda have a legal binding only if they have been confirmed by the municipal council.

Please check with the administration to find out if any modification and/or withdrawals of subjects have been made.

Thank you



Réunion extraordinaire du conseil

Le jeudi 3 avril 2014

18h30



Special meeting of Council

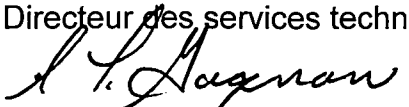

Thursday, April 3, 2014

6:30 p.m.

PAGES

- | | | |
|---|--|--------------|
| 1. Ouverture de la réunion | Opening of the meeting | |
| 2. Adoption de l'ordre du jour | Adoption of the agenda | |
| 3. Divulgations de conflits d'intérêts | Disclosures of conflicts of interest | |
| 4. Budget 2014 | 2014 Budget | |
| 5. Autorisation de dépenses en exploitation 2014 (sujet différé) | Authorization for 2014 Operating Expenses (Postponed subject) | 1 - 4 |
| 6. Réunion à huis clos, réf.: Personnel (si nécessaire) | Closed meeting, Re: Personnel (if required) | |
| 7. Ajournement | Adjournment | |

FORMULAIRE DE DEMANDES D'AUTORISATION AU CONSEIL

DESTINÉ AU	DATE	ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL	10 février 2014	Réunion ordinaire
OBJET: Autorisation de dépenses en exploitation 2014		
<p>RECOMMANDATION</p> <p>Nous recommandons au Conseil d'autoriser l'administration à procéder avec les dépenses suivantes prévues au budget d'exploitation 2014 :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Entretien des bordures de béton et des trottoirs – budget \$ 42,000.00 2. Traçage de lignes de rues – budget \$ 44,000.00 3. Nettoyage des puisards – budget \$ 26,000.00 4. Fourniture de remblai – budget \$ 9,000.00 5. Location d'équipement et machinerie pour les opérations estivales – budget \$18,500.00 		
<p>NOTE EXPLICATIVE</p> <p>Voir note explicative ci-jointe en date du 31 janvier 2014.</p>		
IMPUTATION:	Source: Poste: Crédit requis:	Prévu au budget: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>
DOSSIER:	DÉPARTEMENT: Services techniques	
DOCUMENTS DE SUPPORT:		
Soumis et recommandé par A. Pierre Gagnon Directeur des services techniques  Le 31 janvier 2014		Autorisation du Directeur général, Jean-Yves Carrier  Le 31 janvier 2014

NOTE EXPLICATIVE – REC-19-14**OBJET : Autorisation de dépenses en exploitation 2014**

Afin de rencontrer le calendrier établi des opérations d'entretien annuel pour la période estivale, les travaux publics requiert la mise en place des contrats pour les dépenses prévues énumérées ci-bas. La répartition anticipée des dépenses en appui aux activités d'exploitation est comme suit :

Entretien des bordures de béton et des trottoirs Total : \$ 42,000.00

1-6-32-4502	Contrat de services de bordures	\$ 1,900.00
1-6-32-4503	Entretien de service puisards	\$ 1,100.00
1-6-32-4607	Entretien trottoirs	\$ 36,500.00
1-6-41-4601	Contrat d'entretien	\$ 1,500.00
1-6-47-3102	Matériel de remblais	\$ 1000.00

Traçage de lignes de rues Total : \$ 44,000.00

1-6-32-3104	Matériaux (Enseigne)	\$ 44,000.00
-------------	----------------------	--------------

Nettoyage de puisards Total : \$ 26,000.00

1-6-41-4601	Contrat d'entretien	\$ 26,000.00
-------------	---------------------	--------------

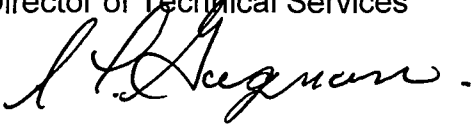

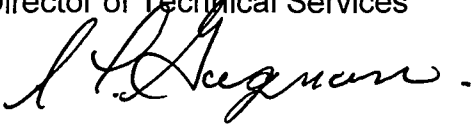

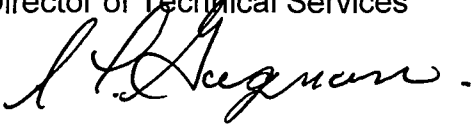

Fourniture de remblai Total : \$ 9,000.00

1-6-32-3103	Matériaux épaulement et nivellement	\$ 2,000.00
1-6-41-3120	Matériaux	\$ 1,000.00
1-6-47-3102	Matériel de remblai	\$ 6,000.00

Location Machinerie Estivale Total : \$18,500.00

1-6-32-4602	Entretien ponts et ponceaux	\$1,000.00
1-6-32-5102	Location machinerie neige	\$1,500.00
1-6-47-5101	Location machinerie extérieure	\$14,000.00
1-6-71-4601	Entretien parcs et bâtiments	\$2,000.00

COUNCIL AUTHORIZATION REQUEST FORM

ADDRESSED TO MUNICIPAL COUNCIL	DATE February 10, 2014	AGENDA Regular meeting		
SUBJET: Authorization for 2014 Operating Expenses				
RECOMMENDATION We recommend to the Municipal Council that the administration be authorized to proceed with the following 2014 operating expenses: <ol style="list-style-type: none"> 1. Maintenance of curbs and sidewalks – budget \$42,000 2. Traffic markings – budget \$44,000 3. Cleaning of catch basins – budget \$25,000 4. Supply of backfill – budget \$ 9,000 5. Rental of summer equipment and machinery – budget \$20,000 JUSTIFYING NOTE See attached justifying note dated January 31, 2014.				
CHARGE: Source: Position: Planned in budget: Yes ✓ Required credit: No				
FILE: DEPARTMENT: Technical Services				
SUPPORTING DOCUMENTS				
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"> Submitted and recommended by A.Pierre Gagnon Director of Technical Services  January 31, 2014 </td> <td style="width: 50%; border: none;"> Approved by Jean-Yves Carrier Chief Administrative Officer  January 31, 2014 </td> </tr> </table>			Submitted and recommended by A.Pierre Gagnon Director of Technical Services  January 31, 2014	Approved by Jean-Yves Carrier Chief Administrative Officer  January 31, 2014
Submitted and recommended by A.Pierre Gagnon Director of Technical Services  January 31, 2014	Approved by Jean-Yves Carrier Chief Administrative Officer  January 31, 2014			

JUSTIFYING NOTE – REC-19-14

RE : Authorization for 2014 Operating Expenses

The Public Works Department must put in place the contracts for the following expenditures in order to carry out their annual maintenance operations scheduled to be carried out during the summertime. The anticipated distribution of the operating expenditures is as follows:

Maintenance of curbs and sidewalks Total : \$ 42,000.00

1-6-32-4502	Contract agreement for curbs	\$ 1,900.00
1-6-32-4503	Maintenance agreement for catch basins	\$ 1,100.00
1-6-32-4607	Maintenance of sidewalks	\$ 36,500.00
1-6-41-4601	Maintenance contract	\$ 1,500.00
1-6-47-3102	Backfill material	\$ 1000.00

Traffic markings Total : \$ 44,000.00

1-6-32-3104	Material (signage)	\$ 44,000.00
-------------	--------------------	--------------

Cleaning of catch basins Total : \$ 26,000.00

1-6-41-4601	Maintenance contract	\$ 26,000.00
-------------	----------------------	--------------

Supply of backfill Total : \$ 9,000.00

1-6-32-3103	Material for shoulders and grading	\$ 2,000.00
1-6-41-3120	Material	\$ 1,000.00
1-6-47-3102	Backfill material	\$ 6,000.00

Rental of summer machinery Total : \$18,500.00

1-6-32-4602	Maintenance of bridges and culverts	\$1,000.00
1-6-32-5102	Rental of machinery – snow	\$1,500.00
1-6-47-5101	Rental of machinery – exterior	\$14,000.00
1-6-71-4601	Maintenance of parks and buildings	\$2,000.00